

nps tchoban voss

BAUKULTUR WAHREN – GESTALTUNG WAGEN
CULTURAL CONTINUITY – DESIGN PROGRESSION

Falk Jaeger

6	Vorwort	118	Alt und neu in Harmonie verbunden – Umnutzung, Revitalisierung, Sanierung und Denkmalschutz
6	Foreword		Old and New in Harmony – Conversion, Revitalization, Renovation, and Heritage Conservation
9	nps tchoban voss in Hamburg		
12	npstchoban voss in Berlin		
14	nps tchoban voss in Dresden		
16	Man muss nicht schreien, um gehört zu werden Buildings don't have to be loud to be noticed	120	Allerlei Getier Creatures Great and Small
22	Neue Nachbarschaften – Wohnungsbau New Neighborhoods – Housing Design	128	Neue Propyläen New Propylaea
26	Hafenfluidum Harbor Flair	134	Für Flaneure Flaneur's Diversion
34	Triumvirat Triumvirate	138	Eid des Hippokrates Hippocratic Oath
38	Facelifting Facelift	142	Am Ball bleiben – Kommende Baukunst Emerging Architecture – Staying Abreast of New Developments
44	Wohnen auf Zeit – Hotelbau Temporary Residence – Hotel Design	144	Gehobener Standard High Standards
46	Musik und Lifestyle Music and Lifestyle	146	Vom Wind geformt Formed by the Wind
52	Wohnen im Passepartout Living in a Frame	150	Formidabler Fernblick Formidable View
56	Skybar mit Schornsteinblick Skybar with Cityscape	154	Ungleiche Zwillinge Non-identical Twins
60	Der neue Zeitvertreib – Shopping A New Pastime – Shopping	156	Feste Shopping Shopping Fortress
62	Aufwertung der Innenstadt Inner-city Upgrade	158	Neues Konzept New Concept
66	Runde Sache Well Rounded	160	Erinnerungen an Wertheim Memories of Wertheim
70	Unerwartetes Raumerlebnis An Unexpected Spatial Experience	164	Runderneuerung All-round Renewal
76	Schönes neues Arbeiten – Bürobau New Work Environments – Office Buildings	168	Hommage an die Landschaft Homage to the Landscape
78	Manko ausgeräumt Urban Assimilation	170	Beim Blauen Wunder Nearby the Blue Wonder
82	In allen Sichtachsen An Excellent Prospect	172	Ornament und Versprechen – Fläche und Dekor Ornament and Promise – Surface and Decor
90	Bei Bessie und Antoine Next Door to Bessie and Antoine	186	Projektdateien Project data
94	Fünf Farben: Rot Five Colors: Red	202	Bürogeschichte Office History
98	Im Fokus der Öffentlichkeit – Bauten für die Allgemeinheit In the Public Eye – Building for the General Public	203	Biographien Biographies
100	Studierhafen Harbor Campus	204	Mitarbeiter Members of Staff
108	Schöner Schwimmen Stylish Swimming	205	Autoren Authors
114	Tanzende Kuben	206	Bildnachweis Picture Credits
114	Dancing Boxes	207	Impressum Imprint